

# NOROCCIDENTE<sup>®</sup>

RELAX Y AVENTURA

32 DA EDICIÓN  
SEPTIEMBRE 2023

GONZALO GÓMEZ  
FUTURO CAMPEÓN MUNDIAL

BUITRES O GALLINAZOS  
CABEZA ROJA Y CABEZA NEGRA

HIERBA MORA  
PANC DEL MES

FESTIVAL DEL CHOCÓ  
UNA GRAN FAMILIA

FUKANNA  
GASTRONOMÍA CANÁBICA

LA YUMBADA  
CEREMONIA ANCESTRAL VIGENTE

foto. Julie Watson

Blue-throated hillstar  
*Oreotrochilus cyanopectus*

Doren Noel - 2012





SOUTH AMERICAN BIRD FAIR  
FERIA DE AVES DE SUDAMÉRICA  
FEIRA DE AVES DA AMÉRICA DO SUL

Pajareando a través  
del continente

---

**XII** FERIA DE AVES  
DE SUDAMÉRICA  
**MINDO**  
E C U A D O R

---

**Octubre 26-29 | 2023**

---

birdfair.net @sabirdfair

## CONSEJO EDITORIAL

# NOROCCIDENTE<sup>®</sup>

RELAX Y AVENTURA

- DIRECTOR GENERAL  
Esteban Yerovi
- FOTOGRAFÍA Y VIDEO  
EYBB Comunicación audiovisual  
Julie Watson  
Nelson Arellano  
Esteban Yerovi
- GERENTE GENERAL  
Nelson Arellano
- DISEÑO GRÁFICO:  
Jorge Chicaiza Molina  
Alejandro Cerón
- REDACCIÓN  
Esteban Yerovi  
Nina Duarte  
Julie Watson

### Oficina Quito

Av. El Inca E4-244 y Guepi  
Telf / Whatsapp 0962987672

### Oficina. Pedro Vicente Maldonado

Vía Calacalí - La Indep. Km 122.  
Urb. Silanche. 0962987672

CON EL AUSPICIO DE:





foto. Esteban Yerovi

El editorial de este mes está dedicado a la organización del VI festival del Chocó Andino – Gualea 2023. Es que, con convicción, compromiso, sacrificio, amor y entrega por lo que uno hace, nos han demostrado que sí es posible tener un país y un mundo distinto.

El fin de semana pasado; principalmente el día sábado, quienes habitamos el Chocó Andino pudimos vivir una experiencia que; hoy por hoy, en las grandes ciudades, en el mundo habitual “normal” y bajo el sistema que nos rige es completamente imposible.

En un solo lugar, en una misma parroquia del Noroccidente de Pichincha pudimos reunirnos muchísima gente, completamente relajados y distendidos, sin jerarquías, sin gente violenta, sin estafadores, sin campañas políticas, sin insultos, sin asaltos, sin secuestros, sin tráfico vehicular ni accidentes de tránsito, sin delincuencia organizada, sin necesidad de grandes operativos de seguridad, ni espacios militarizados y llenos de policías. Los niños jugaban, se pintaban su caritas, comían fruta y golosinas, aprendían y se divertían en cada uno de los stands partic-

ipantes. Por su parte los padres y abuelitos disfrutaban y se divertían sin ninguna preocupación con el talento de grandes y pequeños. Los emprendedores mostraban orgullosos sus productos y proyectos, los visitantes compraban productos orgánicos y naturales, absortos y admirados al conocer todas sus propiedades y beneficios.

En el escenario hubo danza, teatro, cine y música para todos los gustos. Desde el heavy metal de la banda quiteña Descomunal, hasta las voces melodiosas y potentes como la de la Calacaleña Claudia Oña o de la Internacional Katie James. También nos pusieron a bailar las marimbas del recinto Cabuyal de Puerto Quito y el contagioso ritmo parrandero de La Mala Maña.

Y de la comida ni qué hablar. Verdaderos alimentos, comida típica y productos de la zona, 100% orgánicos, naturales, libres de azúcar refinada, de aceites quemados y grasas saturadas. Nada de comida enlatada ni embotellada, ni de frutas peladas y cubiertas por bolsas plásticas. Nada de gaseosas ni bebidas azucaradas. Todos los alimentos eran orgánicos y estaban libres de transgénicos y pesticidas; y lo más

importante, fueron producidos por manos locales cariñosas, que trabajaron desde hace varios días atrás para poder deleitarnos el día de la feria.

Por este motivo considero que es importante destacar el trabajo de la organización del Festival y de absolutamente todos sus participantes. Gracias a todos Ustedes pudimos vivir momentos que en las grandes ciudades, en la cotidianidad actual son casi impensables e imposibles de realizar. Gracias al trabajo de todos quienes hicieron el VI Festival del Chocó Andino pudimos vivir aunque sea por pocas horas y en un espacio delimitado, la realidad de un mundo y un país diferente, casi perfecto. Por eso, queremos comprometerlos a seguir generando estos espacios que son indispensables para no dejar de soñar y de trabajar por un país mejor. Con un profundo agradecimiento, quedamos a la espera de la séptima edición de este gran festival del Chocó Andino. Muchas Gracias...!!!

Att.  
Esteban Yerovi Proaño  
Director.

GA

Cabeza roja y Cabeza negra

# ALLINAZOS



foto. Julie Watson



A diferencia de lo que sucede normalmente con las aves del Chocó Andino y en general de todo el país y quizá del mundo, los buitres o gallinazos no gozan de la admiración ni la reverencia de los turistas, como lo hacen otros pájaros coloridos como los tucanes o los colibríes.

Contraria a la relación que tiene el ser humano entre las aves, la vida y la libertad. Los buitres o gallinazos son relacionados con la muerte, el olor a carne descompuesta y la putrefacción. Sin embargo, estos animales son una de las aves más importantes en la higiene y la buena salud del bosque y todos

los seres habitantes incluidos los seres humanos.

La razón es muy sencilla. Al ser animales carroñeros, es decir que se alimentan principalmente de carne en descomposición, ellos juegan un papel muy importante pues devoran rápidamente la carne de los animales muertos, la misma que de otra manera, sería foco de infecciones letales para otros animales y proliferación de otras plagas y enfermedades perjudiciales también para el ser humano.

En el Chocó Andino existen dos tipos de buitres:

## **GALLINAZO CABEZA ROJA**

### **Cathartes aura**

Es una especie de ave Cathartiformes, de la familia Cathartidae. Su distribución se extiende desde el sur de Sud América hasta el sur de Canadá. Habita principalmente zonas abiertas, bosque húmedos, pastizales y desiertos. Es un ave grande, su envergadura alcanza casi los dos metros y tiene una longitud que puede superar los 80 cm. Su peso en los ejemplares más grandes supera los dos kilos.

Se alimenta casi exclusivamente de carroña y cuenta con un sentido de la visión

muy agudo. Su olfato le permiten detectar los primeros ácidos de la carne en descomposición de los animales muertos.

El dimorfismo sexual de estas aves es mínimo, ambos sexos son iguales en plumaje y en coloración aunque la hembra es ligeramente más grande.

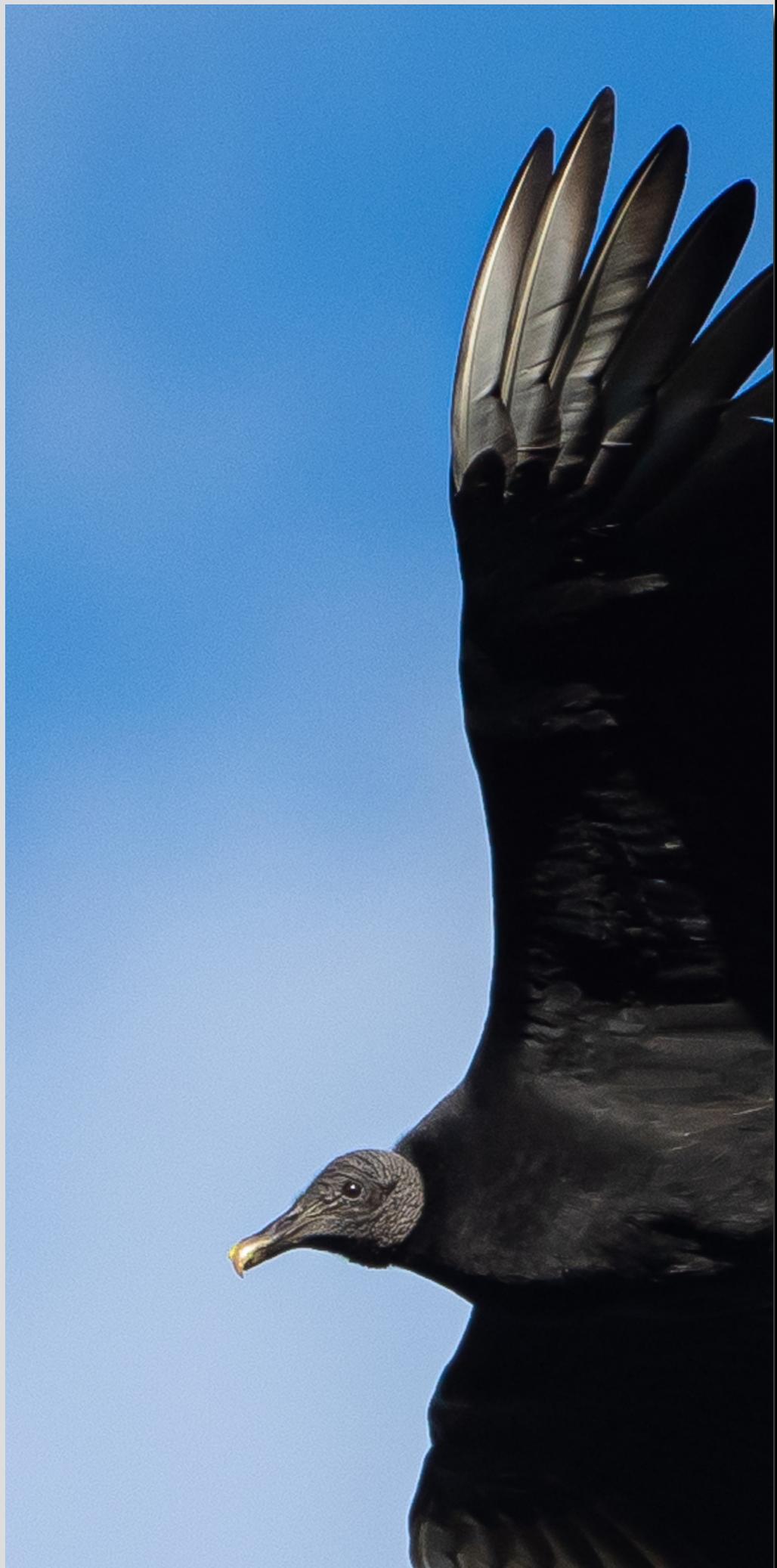
Estas aves suelen pasar la noche en grupos comunitarios de hasta cientos de aves incluidos buitres de cabeza negra, durante el día la búsqueda de alimentos la realizan en solitario. Anidan en cavernas, huecos de árboles o en acantilados y comparten el tiempo de incubación; que va de 30 a 40 días entre padre y madre.

## **GALLINAZO CABEZA NEGRA**

*Coragyps atratus*

Esta es la única especie del género *coragyps*, es un ave Cathartiformes, aunque en muchas clasificaciones la incluyen dentro de las Ciconiiformes.

Al igual que el buitre de cabeza roja esta ave se encuentra en todo el Ecuador. Es un poco más pequeña que el buitre de cabeza roja, llegando a tener una enver-





gadura de hasta 160 cm.

A diferencia del gallinazo de cabeza roja este es un pájaro carroñero generalista, es decir que toma cualquier alimento de origen animal, como huevos peces e incluso llega a matar a presas más pequeñas. Se ha sabido también que en ocasiones atacan a terneros recién nacidos.

A diferencia del gallinazo

de cabeza roja, este tiene una mayor apertura bucal y se especializa en músculos y vísceras. Para alimentarse estas aves se reúnen en grandes números y es común encontrarlas también en basureros o en plantaciones de frutas, principalmente banano.

Al igual que el buitre de cabeza roja, estas aves son de preocupación menor pues se encuentran en gran

cantidad en casi todo el continente americano.

Al igual que su similar de cabeza roja y que los otros buitres del mundo, los buitres del Chocó juegan un papel importantísimo en el ecosistema al eliminar la carroña que de otra manera sería terreno fértil para múltiples enfermedades.



TE PRESENTAMOS UN LUGAR EN PUERTO  
QUITO, A ORILLAS DEL CAONI



**098 460 6267**

PENSADO Y DISEÑADO PARA TU DESCANSO,  
LA OBSERVACIÓN Y LA FOTOGRAFÍA DE AVES



# take a

## BIRD WATCHING VACATIONS

### reserva ya !

SUITE O CASA FAMILIAR, CON TODAS LAS COMODIDADES, DISEÑADA PARA DESCANSAR, RELAJARTE Y OBSERVAR AVES.

SUITE	\$75 USD 1 - 4 PAX	SUITE +
CASA	\$120 USD 6 PAX	CASA
		\$ 160 USD



PUERTO QUITO

+593 984 606 267





Hotel

# LA CAÑITA

La mejor opción de hos





Spedaje en Pacto...



Bay-headed Tanager - *Tangara gyrola*  
Ilustración Dorian Noel

INSCRÍBETE  
**PLAN SOLO  
BIRDING** **50** desde  
US  
[WWW.BIRDFAIR.NET](http://WWW.BIRDFAIR.NET)



SOUTH AMERICAN BIRD FAIR  
FERIA DE AVES DE SUDAMÉRICA  
FEIRA DE AVES DA AMÉRICA DO SUL

Pajareando a través  
del continente

XII FERIA DE AVES  
DE SUDAMÉRICA  
**MINDO**  
E C U A D O R

Octubre 26-29 | 2023

[birdfair.net](http://birdfair.net) @sabirdfair

¿En qué actividad vas a participar?



Oro parakeet  
*Pyrhura orcesi*  
Ilustración Dorian Noel

INSCRÍBETE  
**PLAN  
CONFERENCIAS** **45** US  
[WWW.BIRDFAIR.NET](http://WWW.BIRDFAIR.NET)



SOUTH AMERICAN BIRD FAIR  
FERIA DE AVES DE SUDAMÉRICA  
FEIRA DE AVES DA AMÉRICA DO SUL

Pajareando a través  
del continente

XII FERIA DE AVES  
DE SUDAMÉRICA  
**MINDO**  
E C U A D O R

Octubre 26-29 | 2023

[birdfair.net](http://birdfair.net) @sabirdfair



Rufous-crowned Antpitta - *Pittasoma rufopileatum*  
Ilustración Dorian Noel

**INSCRÍBETE**  
**PLAN BIRDING+**  
**CONFERENCIAS** **85 US**  
[WWW.BIRDFAIR.NET](http://WWW.BIRDFAIR.NET)



SOUTH AMERICAN BIRD FAIR  
FERIA DE AVES DE SUDAMÉRICA  
FEIRA DE AVES DA AMÉRICA DO SUL

Pajareando a través  
del continente

XII FERIA DE AVES  
DE SUDAMÉRICA  
**MINDO**  
E C U A D O R

**Octubre 26-29 | 2023**

[birdfair.net](http://birdfair.net) @sabirdfair



SOUTH AMERICAN BIRD FAIR  
FERIA DE AVES DE SUDAMÉRICA  
FEIRA DE AVES DA AMÉRICA DO SUL



Esmeralda Woodstar - *Chaetocercus berlepschi*  
Ilustración Dorian Noel

**INSCRÍBETE**  
**TALLERES**  
**ESPECIALIZADOS** **55 US**  
[WWW.BIRDFAIR.NET](http://WWW.BIRDFAIR.NET)



SOUTH AMERICAN BIRD FAIR  
FERIA DE AVES DE SUDAMÉRICA  
FEIRA DE AVES DA AMÉRICA DO SUL

Pajareando a través  
del continente

XII FERIA DE AVES  
DE SUDAMÉRICA  
**MINDO**  
E C U A D O R

**Octubre 26-29 | 2023**

[birdfair.net](http://birdfair.net) @sabirdfair



En el Ecuador la mayoría de disciplinas deportivas no cuentan con las billeteras de los grandes empresarios, ni con la suerte del apoyo de las grandes marcas y empresas privadas, tampoco los canales de televisión se pelean ni se enjuician por transmitir estos eventos deportivos; Las enti-

dades públicas por su parte, ni siquiera de las que tienen por obligación apoyar al deporte cumplen con esta función. Muy por el contrario, y a diferencia de lo que sucede en deportes como el fútbol, los competidores de élite y de alto rendimiento, además de

# GONZALO GÓMEZ

Futuro campeón mundial...



estudiar y trabajar en cualquier otra profesión u oficio; como si fueran seres humanos comunes y corrientes, muchos de ellos sin ganar ni siquiera el sueldo básico, deben realizar varias actividades extradeportivas que les permitan solventar su preparación y los altos costos de salir a competir fuera del país.

Es el caso de Gonzalo Gómez, San Migueleño de 27 años, deportista de élite de la disciplina de Kick Boxing y al igual que su padre, también de otras artes marciales. Gonzalo tiene la suerte de tener a su propio padre como entrenador personal, pues él fue también deportista de alto rendimiento en Kick Boxing y en otras disciplinas de combate. No obstante, para poder participar en el próximo campeonato mundial de Kick Boxing al cual fue convocado, después de

haber sido campeón panamericano el año anterior, Gonzalo tuvo que recurrir a la realización de una teletón en la que, gracias al apoyo principalmente de su pueblo San Migueleño; que lo conoce y se siente orgulloso de él, ha podido obtener los recursos para viajar junto a su padre a competir en el próximo torneo mundial a realizarse en Portugal en el mes de Noviembre de este año.

Deseamos para Gonzalo el mayor de los éxitos en Portugal y en todas sus futuras competencias, estamos seguros que regresará con el campeonato mundial de Kick Boxing y posiblemente nos estará representando en los próximos juegos olímpicos. Seguramente ahí, en ese momento tendrá la atención de los “grandes medios de comunicación” y las “estrellitas” de la farándula. Seguramente cuando

se baje del avión con sus títulos y medallas todo el mundo correrá a subirse a la camioneta de la victoria. Los políticos de turno lo invitarán a cenar y a tomarse las selfies. Seguramente la empresa privada correrá a obsequiarle cuentas bancarias, vehículos e implementos deportivos. Y seguramente los directores de marketing estarán pensando en dólares con el deportista en sus campañas publicitarias. Ese día al menos habrá cambiado la suerte para un excelente deportista y un gran ser humano como lo es Gonzalo Gómez. Pero desgraciadamente el deporte nacional que no sea el fútbol, tendrá que seguir esperando por las teletones, las rifas, los ceviches solidarios, las donaciones y demás artilugios extra deportivos, para poder seguir dejando en alto el nombre del deporte ecuatoriano.



fotos. Esteban Yerovi

Edison Gómez padre de Gonzalo, disfruta poder entrenar también con su nieta Amelia.



fotos. Esteban Yerovi



Gonzalo Gómez cuenta con el respaldo de toda su familia, principalmente de su padre Gonzalo de su hija Amelia y de su esposa Misheel.

La PANC del mes nos llega gracias al trabajo y colaboración de la Ing. Nina Duarte y:



Fundación  
**IMAYMANA**



**Slow Food**<sup>®</sup>  
**Comunidad**

ALIMENTOS SOSTENIBLES  
DEL CHOCÓ ANDINO



FAMILIA TROPAEOLACEAE

# NASTUERZO

*Tropaeolum majus*

Otros nombres comunes son mastuerzo o capuchina. Es una planta perenne generosa, ideal para hacer jardines comestibles.

## Partes comestibles <sup>(1)</sup>

Son comestibles las hojas, tallos tiernos y flores crudas o cocidas en ensaladas, salsas, sopas, sancochados, enrollados, paté, etc. Los frutos verdes pueden ser utilizados en conservas y pickles, cuando están crudos son muy picantes, pero al cocinarlos tienen sabor muy agradable. Las semillas maduras tostadas y molidas pueden ser usadas como pimienta negra.

## Aporte nutricional <sup>(6, 11)</sup>

Hojas ricas en vitamina C y betacaroteno, con potencial antioxidante y antiinflamatorio. El jugo de las hojas es expectorante, estimula el apetito y ayuda en la digestión. Los pétalos de las flores pueden ser fuente de pigmentos naturales y antioxidantes para aplicaciones en alimentos funcionales.

## Cómo cultivar



Primera cosecha después de 50 días. Se puede cosechar todo el tiempo dependiendo de la región



Crece en áreas a pleno sol, o con poca sombra y puede ser invasiva



0 a 2800 msnm



Clima fresco, pero también tolera clima caliente



Tolera mucha o poca lluvia



Reproducción: por semillas y ramas

## Cada 100 g de pétalos contiene: <sup>(11)</sup>

Antocianina	72 mg
Ácido ascórbico	71,5 mg



### Cómo reconocerla

- Hierba rastrera, hojas redondas verdes y margen ondulado. Los nervios salen de un mismo punto y el tallo de la parte central de la hoja.
- Flores rojas, amarillas o naranjas.
- Sabor picante como rúcula o berro.
- Frutos verdes claro redondeados.

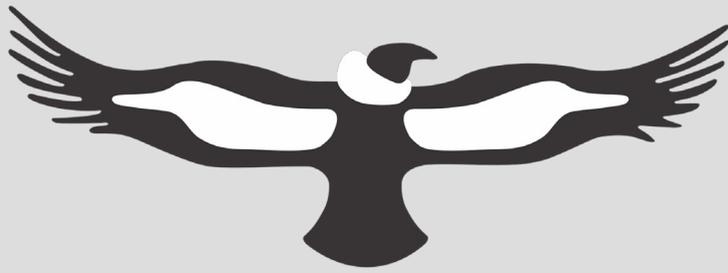
### Queso crema verde

Por Nina Duarte (Reserva Intillacta)

Cosechar, lavar y secar unas 30 hojas bonitas de nastuerzo. Licuar las hojas con una taza de yogurt natural sin suero (poner el yogurt en una tela varias horas para que suelte el suero y quede espeso) o con una libra de queso de finca. Añadir un ajo machacado, sal, pimienta y cebollines si desea. Una vez mezclado, puede usar la crema para untar en el pan, en papas o mezclar con vegetales o pasta.



Fotos: Nina Duarte



SOUTH AMERICAN BIRD FAIR  
FERIA DE AVES DE SUDAMÉRICA  
FEIRA DE AVES DA AMÉRICA DO SUL

¿ Ya conoces todos los talleres especializados que tendremos en la Feria de aves ?

INSCRIBETE  
**TALLERES ESPECIALIZADOS** 55us  
WWW.BIRDFAIR.NET

**Bioacústica: una introducción a la grabación de sonidos de aves**

Jueves 26 8:00 - 11:00  
Viernes 27 05:30 - 11:30

Juan Ignacio Areta  
Argentina  
Jay McGowan  
Estados Unidos



SOUTH AMERICAN BIRD FAIR  
FERIA DE AVES DE SUDAMÉRICA  
FEIRA DE AVES DA AMÉRICA DO SUL

Pajareando a través del continente

**XII FERIA DE AVES DE SUDAMÉRICA**  
**MINDO**  
ECUADOR  
Octubre 26-29 | 2023  
birdfair.net @sabirdfair

INSCRIBETE  
**TALLERES ESPECIALIZADOS** 55us  
WWW.BIRDFAIR.NET

**Uso óptimo de eBird para investigación, pajareo y conservación**

Jueves 26  
15:00 - 17:00

Cullen Hanks (EEUU)  
Nicole Arcaya (Chile)  
Daniel Arias (Ecuador)



SOUTH AMERICAN BIRD FAIR  
FERIA DE AVES DE SUDAMÉRICA  
FEIRA DE AVES DA AMÉRICA DO SUL

Pajareando a través del continente

**XII FERIA DE AVES DE SUDAMÉRICA**  
**MINDO**  
ECUADOR  
Octubre 26-29 | 2023  
birdfair.net @sabirdfair

INSCRIBETE  
**TALLERES ESPECIALIZADOS** 55us  
WWW.BIRDFAIR.NET

**La magia del digiscoping**

Jueves 26  
06:00 - 11:00

Diego Calderón Franco  
Colombia



SOUTH AMERICAN BIRD FAIR  
FERIA DE AVES DE SUDAMÉRICA  
FEIRA DE AVES DA AMÉRICA DO SUL

Pajareando a través del continente

**XII FERIA DE AVES DE SUDAMÉRICA**  
**MINDO**  
ECUADOR  
Octubre 26-29 | 2023  
birdfair.net @sabirdfair

INSCRIBETE  
**TALLERES ESPECIALIZADOS** 55us  
WWW.BIRDFAIR.NET

**Bordado de aves con técnica de pintura con agujas**

Jueves 26  
y Viernes 27  
9:00 - 12:00

Ana Luiza Catalano  
Brasil



SOUTH AMERICAN BIRD FAIR  
FERIA DE AVES DE SUDAMÉRICA  
FEIRA DE AVES DA AMÉRICA DO SUL

Pajareando a través del continente

**XII FERIA DE AVES DE SUDAMÉRICA**  
**MINDO**  
ECUADOR  
Octubre 26-29 | 2023  
birdfair.net @sabirdfair

INSCRIBETE  
TALLERES  
ESPECIALIZADOS  
WWW.BIRDFAIR.NET **55 US**



### Edición Fotográfica

**Viernes 27**  
14:00 - 17:00

*Alex Boas*  
Ecuador



SOUTH AMERICAN BIRD FAIR  
FERIA DE AVES DE SUDAMERICA  
FERIA DE AVES DA AMERICA DO SUL

Pajareando a través  
del continente

**XII FERIA DE AVES  
DE SUDAMERICA  
MINDO  
ECUADOR**

Octubre 26-29 | 2023  
birdfair.net @sabirdfair

INSCRIBETE  
TALLERES  
ESPECIALIZADOS  
WWW.BIRDFAIR.NET **55 US**



### Fotografía de aves creatividad y visión de la foto

**Viernes 27  
y Sábado 28**  
7:00 - 11:00

*Daniel Mideros*  
Ecuador



SOUTH AMERICAN BIRD FAIR  
FERIA DE AVES DE SUDAMERICA  
FERIA DE AVES DA AMERICA DO SUL

Pajareando a través  
del continente

**XII FERIA DE AVES  
DE SUDAMERICA  
MINDO  
ECUADOR**

Octubre 26-29 | 2023  
birdfair.net @sabirdfair

INSCRIBETE  
TALLERES  
ESPECIALIZADOS  
WWW.BIRDFAIR.NET **55 US**



### Ilustración de Aves en acuarela

**Jueves 26 y  
Viernes 27**  
7:00 - 11:00

*Paula Romero  
Emmanuel Laverde  
Colombia  
Dorian Noel  
Ecuador*



SOUTH AMERICAN BIRD FAIR  
FERIA DE AVES DE SUDAMERICA  
FERIA DE AVES DA AMERICA DO SUL

Pajareando a través  
del continente

**XII FERIA DE AVES  
DE SUDAMERICA  
MINDO  
ECUADOR**

Octubre 26-29 | 2023  
birdfair.net @sabirdfair

INSCRIBETE  
TALLERES  
ESPECIALIZADOS  
WWW.BIRDFAIR.NET **55 US**



### Marketing para Aviturismo

**Jueves 26  
y Viernes 27**  
9:00 - 12:00

*Nicky Carrera y  
Mauricio Ossa*  
Colombia



SOUTH AMERICAN BIRD FAIR  
FERIA DE AVES DE SUDAMERICA  
FERIA DE AVES DA AMERICA DO SUL

Pajareando a través  
del continente

**XII FERIA DE AVES  
DE SUDAMERICA  
MINDO  
ECUADOR**

Octubre 26-29 | 2023  
birdfair.net @sabirdfair

INSCRIBETE  
TALLERES  
ESPECIALIZADOS  
WWW.BIRDFAIR.NET **55 US**



### Estudio de nidos para naturalistas

**Viernes 27  
y Sábado 28**  
9:00 - 12:00

*Harold Greeney*  
Estados Unidos



SOUTH AMERICAN BIRD FAIR  
FERIA DE AVES DE SUDAMERICA  
FERIA DE AVES DA AMERICA DO SUL

Pajareando a través  
del continente

**XII FERIA DE AVES  
DE SUDAMERICA  
MINDO  
ECUADOR**

Octubre 26-29 | 2023  
birdfair.net @sabirdfair

INSCRIBETE  
TALLERES  
ESPECIALIZADOS  
WWW.BIRDFAIR.NET **55 US**



### Pajareando aprendo: las aves como herramienta educativa

**Jueves 26**  
8:00 - 11:00

*Carolina Yáñez*  
Chile



SOUTH AMERICAN BIRD FAIR  
FERIA DE AVES DE SUDAMERICA  
FERIA DE AVES DA AMERICA DO SUL

Pajareando a través  
del continente

**XII FERIA DE AVES  
DE SUDAMERICA  
MINDO  
ECUADOR**

Octubre 26-29 | 2023  
birdfair.net @sabirdfair

INSCRÍBETE  
TALLERES  
ESPECIALIZADOS  
WWW.BIRDFAIR.NET

55 US



Esmeralda Woodstar  
*Chaetocercus berlepschi*  
Ilustración Dorian Noel



SOUTH AMERICAN BIRD FAIR  
FERIA DE AVES DE SUDAMÉRICA  
FEIRA DE AVES DA AMÉRICA DO SUL

Pajareando a través  
del continente

XII FERIA DE AVES  
DE SUDAMÉRICA

**MINDO**

E C U A D O R

Octubre 26-29 | 2023

birdfair.net @sabirdfair



# frutti tour & BIRDWATCHING

PEDRO VICENTE MALDONADO



096 298 7672



# VI FESTIVAL DEL

**NOROCCIDENTE**  
RELAX Y AVENTURA



**CHOCÓ ANDINO**

Gualea 2023



galería de arte con exposición de destacadas obras, principalmente de pintura y escultura.

El día sábado 16 fue sin duda el día más importante. En el estadio de la parroquia de Gualea se organizó una gran feria ala que asistió todo el talento huma-

El VI festival del Chocó Andino se llevó a cabo entre los días 15 y 17 de septiembre. Este año la cita fue en la parroquia de Gualea. La organización del festival estuvo a cargo como todos los años, por parte de la Mancomunidad del Chocó Andino, la Fundación Imaymana y este año el GAD parroquial anfitrión.



Desde el primer día hubo actividades y eventos importantes, se desarrollaron espacios de debate, cine nocturno gratuito para toda la parroquia y una gran



musicales, disfrutaron de títeres, bailaron, comieron mucha fruta y alimentos saludables.

Los padres y abuelos disfrutaban de todo el talento desplegado y se maravillaron con los productos naturales y 100% orgánicos que se ofrecían en cada uno

no del Chocó Andino. Hubo un gran escenario artístico en donde hubo música para todos los gustos. Desde el heavy metal de la banda quiteña Descomunal, hasta melodiosas voces femeninas como las de Claudia Oña de Calacalí y la internacional Katie James. También la marimba del recinto El Cabuyal, así como el ritmo contagioso y parrandero del grupo quiteño La Mala Maña pusieron a bailar a todos los presentes.

Los niños fueron los grandes protagonistas de la jornada. Presentaron obras teatrales, y





de los stands.

Los artesanos y emprendedores por su parte, aprovecharon el soleado día para dar a

conocer sus productos orgánicos y naturales, muchos de ellos habían preparado con mucha iniciativa varias activi-

dades para interactuar y entretener a los visitantes.

Durante los 3 días de



festival se vivieron momentos de mucha cordialidad y armonía. Se compartieron saberes ancestrales, cultura y

tradiciones.

Y como si todo esto fuera poco, este evento fue también un llama-

do a los asistentes a no llevar plásticos de un solo uso. La consigna fue que todos y cada uno de los participantes



felicitación y agradecimiento a todos los organizadores del festival, a todos los participantes de la feria y a toda la Mancomunidad del Chocó Andino. Le demostraron una vez más al mun-

portemos durante la feria nuestros propios utensilios y vasos no desechables y así aportemos a la reutilización de objetos y a evitar el consumo de plásticos



do que sí es posible vivir en armonía con el medioambiente y el ecosistema, cuidando los bosques, el agua de



de un solo uso, ya que estos son uno de los mayores factores contaminantes del planeta.

Nuestra más sincera



los ríos y la naturaleza, compartiendo libre y sanamente en espacios de paz, solidaridad, empatía y respeto.



del Chocó Andino contará con la presencia de muchos más artistas, artesanos y visitantes.

Al igual que este y an-

Esperamos con ansias la séptima edición del Festival del Chocó Andino.

Estamos seguros que el próximo año el festival



teriores años, sabemos que la organización desplegará sus mejores esfuerzos y sacrificios para hacer cada vez un mejor festival del Chocó Andino.

# FUKANNA

## CBD Infused cuisine



"Cerveza  
Artesana

▶ Citrus Wh  
LIMÓN-MANDARINA-CIL

▶ Stout  
DE RASPADURA

▶ Cream Ale  
DE MOROCHO

▶ Red Ale  
DE CACAO

JOINTS DE CBD  
COCKTAIL  
CON CBD  
OPCIONAL



Crepes - Art  
De Sal:  
pan y queso  
Salsa y queso  
Lemitas a la Pimienta  
Zanahoria y Menta  
Vegetariano.  
De dulce:  
Nutella  
Chocolate de Mirinda  
Dulce de leche  
Chocolate Blanco  
Miro Cofreitos  
Cerveza artesanal

PELATOS  
de  
pepes  
100%

Cerveza  
artesanal de  
barri hecha en  
Mirinda  
craft beer  
in  
Mirinda



cios de cannabidiol (CBD) en sus recetas culinarias y en sus cervezas.

Es que desde hace varios años es científicamente comprobado y reconocido que el cannabis medicinal no psicoactivo provee al organismo de múltiples beneficios frente a enfermedades como la artiritis, la artrosis, las migrañas, el alzheimer entre otras patologías.

Hace pocos meses llegó a la parroquia de Mindo una innovadora propuesta gastronómica. Se trata de “Fukanna CBD Infused Cuisine” un restaurante atendido por sus propios dueños, en donde han estudiado la mejor manera de incorporar los benefi-

En Fukanna CBD Infused Cuisine sus propietarios Liz Días y Daniel Reyes se darán el tiempo de ex-



plicarte los beneficios de la incorporación del CBD o cannabidiol en la alimentación y te enseñarán la manera correcta de utilizarlo; pues este, puede ser incorporado a tus recetas ya sea en gotas de su extracto natural o con sus flores molidas como si se tratara de cualquier otra especia natural.



# YUMBADAS DEL CE



# ENTRO DEL MUNDO



En el museo de sitio de Tulipe



pueblo Yumbo. Las llamadas “Yumbadas del Centro del Mundo”, ceremonia que se realiza en agradecimiento a la tierra fértil del Chocó Andino, a sus ríos, a su flora, a su fauna silvestre y a toda su generosidad y sus bondades.

Con la llegada de los solsticios y de los equinoccios, desde hace miles de años se mantiene la celebración de una ceremonia ancestral dentro de la cultura y la cosmovisión del



Esta celebración actualmente se mantiene y se revive permanentemente en el Museo de sitio de Tulipe gracias a las representaciones del Grupo Cultural Yumbos de Pacto y gracias a la organización y gestión de entidades como el Municipio de Quito, la Administración Zonal La Delicia, el Instituto Metropolitano de Patrimonio y la Secretaría de Cultura de Quito. A estas celebraciones se dan cita





muchas familias de Quito que visitan permanente- mente el Museo de Tulipe, así como el público ex- tranjero que está de visita en el Chocó Andino.

Es importante resaltar y reconocer el trabajo del Grupo Cultural Yumbos de Pacto, pues con sus re- presentaciones artísticas y dramatizaciones, así como con sus impecables trajes típicos de la zona, logran que no desaparezcan las raíces y tradiciones ance- trales del pueblo quiteño.

En las próximas ediciones te llevaremos a conocer



los recorridos turísticos que ofrece el grupo Cultural Yumbos de Pacto, en donde con representa-



ciones y dramatizaciones en cada uno de los sitios arqueológicos y naturales más importantes del pueblo Yumbo nos llevan a conocer todas las bondades del Chocó Andino.



*2do Festival*

PICHINCHA

CINE

UNA MIRADA A LAS DIVERSIDADES



De Festival  
**PICHINCHA**  
**CINE**  
**Pedro Vicente Maldonado**  
Sede oficial del festival  
@festivalpichinchacine

**MI Veci...**

LE INVITAMOS A LA FUNCIÓN DE CINE DE LOS CORTOMETRAJES GANADORES

Fecha: Sábado **02 de septiembre** del 2023 Hora: 15:00  
Lugar: Coliseo Municipal de Pedro Vicente Maldonado

CHUKI RAWA HANGAR LAB PICHINCHA PEFECTURA DE PICHINCHA

De Festival  
**PICHINCHA**  
**CINE**  
**PACTO**  
Sede oficial del festival  
@festivalpichinchacine

**MI Veci...**

LE INVITAMOS A LA FUNCIÓN DE CINE DE LOS CORTOMETRAJES GANADORES

Fecha: Domingo **03 de septiembre** del 2023 Hora: 11:00  
Lugar: Cancha Sintética de futbol

CHUKI RAWA HANGAR LAB PICHINCHA PEFECTURA DE PICHINCHA

De Festival  
**PICHINCHA**  
**CINE**  
**MACHACHI**  
Sede oficial del festival  
@festivalpichinchacine

**MI Veci...**

LE INVITAMOS A LA FUNCIÓN DE CINE DE LOS CORTOMETRAJES GANADORES

Fecha: Viernes **08 de septiembre** del 2023 Hora: 18:00  
Lugar: Teatro "Carlos Brito Benítez"

Mejía CHUKI RAWA HANGAR LAB PICHINCHA PEFECTURA DE PICHINCHA

Del 22 de agosto al 10 de septiembre la Prefectura de Pichincha y el colectivo Chukirawa Creativa presentaron el segundo festi-

val Pichincha Cine: "Una mirada a las diversidades". Se realizaron muestras itinerantes en varias

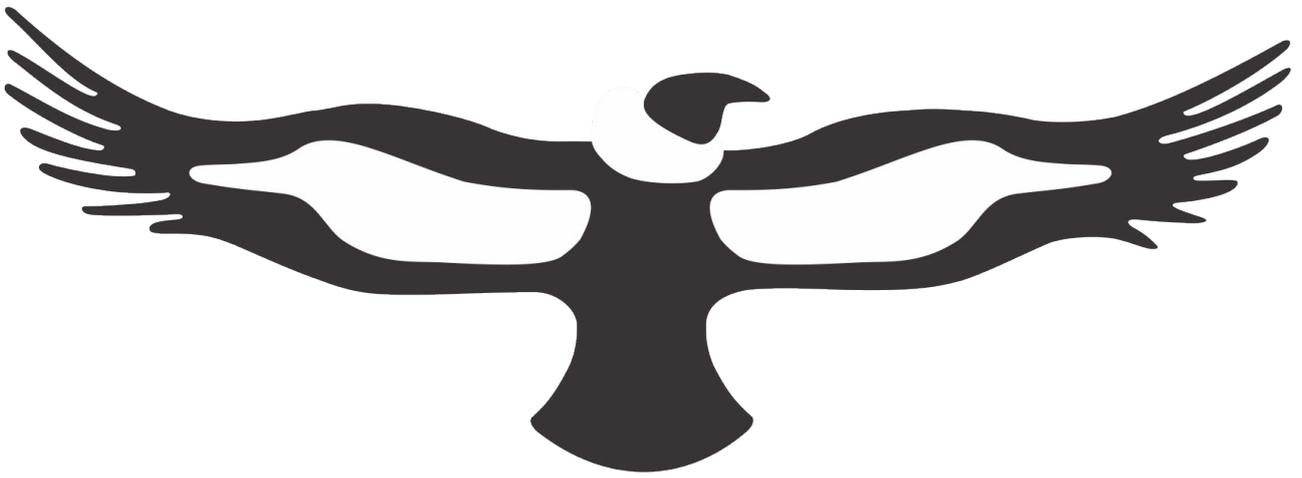
parroquias así como talleres, conferencias y foros con el afán de promover en la provincia de Pichincha el cine y las muestras



de los mejores exponentes del país así como sus obras ganadoras de diversos festivales locales e internacionales.

Las parroquias participantes fueron: San Bartolo, La Merced, Pomasqui, Centro de Quito, Pintag, Pedro Vicente

Maldonado, Pacto, Machachi, Lloa y Calderón.



SOUTH AMERICAN BIRD FAIR  
FERIA DE AVES DE SUDAMÉRICA  
FEIRA DE AVES DA AMÉRICA DO SUL

Pajareando a través  
del continente

---

**XII FERIA DE AVES  
DE SUDAMÉRICA**

**MINDO**

**E C U A D O R**

---

**Octubre 26-29 | 2023**

---

[birdfair.net](http://birdfair.net) @sabirdfair